

ORPHELINAT DE LONG HAI, Sud du Vietnam :
CENTER FOR SOCIAL PROTECTION OF LONG HAI
CHILDREN, South of Vietnam:

Financement de matériel scolaire et ludique.
 Furnishing of school books and board games.



Photo: AAV

ORPHELINAT DE VUNG TAU, Sud du Vietnam :
VUNG TAU ORPHANAGE, South of Vietnam:

Financement par "BEETEUBUERG HÉLLETT" d'un terrain de jeux.
 Financement par AIDE AU VIETNAM d'équipement ludique.
 Financing of a playfield for children by « BEETEUBUERG HÉLLETT »
 and of recreational equipment by AIDE AU VIETNAM.



Photo: AAV

MEKONG PLUS ONG : "Faire encore reculer la grande pauvreté à Binh Thuan et Hau Giang, Sud du Vietnam - Projet cofinancé par le Gouvernement luxembourgeois et l'ONG "BEETEUBUERG HÉLLETT" (durée du projet : 2017-2018-2019) :

Dès le départ en 1994, Mékong Plus et ses partenaires ont décidé d'être présents dans des campagnes relativement reculées où les revenus des populations y sont en moyenne inférieurs de moitié aux moyennes nationales et où les aspects de pauvreté multidimensionnelle sont les plus présents. Mékong Plus a choisi de se concentrer sur ceux dont le revenu quotidien est de \$ 0,50. Une fois qu'ils ont atteint \$ 1,7, l'aide est suspendue. Cette tranche de population correspond à environ 5 % au Vietnam.

MEKONG PLUS NGO: "Diminishing great poverty in Binh Thuan and Hau Giang provinces, South Vietnam - Project co-financed by the Luxembourg Ministry of Cooperation and the Luxembourg NGO "BEETEUBUERG HÉLLETT" (project duration: 2017-2019):

From the start in 1994, Mékong Plus and their partners decided to show a presence in remote countryside areas, where population incomes are usually 50% lower than the average national income and where the aspects of multi-dimensional poverty are most present. Mekong Plus has chosen to concentrate on those people, who's daily income is around 0,50 \$. This number corresponds to approximately 5% of the population of Vietnam. Once the daily income level per person reaches 1 \$, the aid is suspended.



Photo: AAV

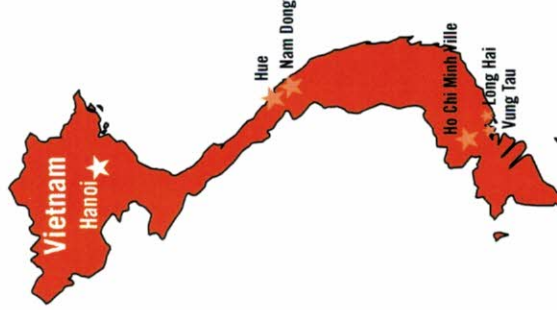
Envie d'aider et de savoir plus sur nos projets ?
 Feel like supporting us and knowing more about
 our projects?

Vous êtes les bienvenus sur notre site :
 Welcome to our website :

www.aideauvietnam.org



ASBL - ONG
113, RUE J.F. KENNEDY,
L-3249 BETTEMBOURG



Tél.: (+352) 51 80 24
 E-mail : info@aideauvietnam.org
www.aideauvietnam.org
f: [aide-au-vietnam-luxembourg](https://www.facebook.com/aide-au-vietnam-luxembourg)

CCPLLULL : IBAN LU83 1111 2406 0444 0000
 BGLLULL : IBAN LU13 0030 0808 6497 0000